

Avis d'adoption

L'arrêté municipal no 4R2023-01 – Modification à l'arrêté sur la collecte et élimination des ordures et des matières recyclables pour Edmundston a été adopté par le conseil municipal le 18 novembre 2025 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 5 décembre 2025.

Cet arrêté municipal est maintenant force de loi.

Notice of Adoption

Municipal by-law No. 4R2023-01 – Amendment to the by-law regarding the collection and disposal of garbage and recyclable materials for Edmundston was adopted by council on November 18, 2025, and was registered with the Provincial Land Registration Office on December 5, 2025.

This municipal by-law is now in force.

ARRÊTÉ MUNICIPAL NO 4R2023-01

MODIFICATION À L'ARRÊTÉ SUR LA COLLECTE ET ÉLIMINATION DES ORDURES ET DES MATIÈRES RECYCLABLES POUR EDMUNDSTON

Le conseil municipal d'Edmundston, en vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, L.R.N.-B. 2017, chap. 18, et ses modifications, adopte ce qui suit :

L'arrêté municipal no 4R2023, arrêté portant sur la collecte et l'élimination des ordures et des matières recyclables pour Edmundston, est modifié de la façon suivante :

1. La définition suivante est ajoutée à l'article 1.

« **entrepreneure ou entrepreneur** » désigne l'entrepreneure ou l'entrepreneur ou l'entreprise qui a été officiellement mandaté par la municipalité pour faire la collecte des ordures domestiques dans les récipients à ordures. (*contractor*)

2. Les sous-alinéas suivants sont modifiés :

2. COLLECTES RÉGULIÈRES

- o) Nonobstant l'alinéa 2.n) :

- i. plus d'un récipient à ordures peut être permis sur approbation du Service des travaux publics;
- ii. l'évaluation des demandes est basée sur deux critères : besoin médical à long terme et famille de six personnes et plus;
- iii. les demandes de récipients à ordures additionnels doivent être soumises en remplissant le formulaire disponible auprès du Service des travaux publics;
- iv. lors du dépôt d'une demande, vous acceptez de répondre à un questionnaire sur vos habitudes de recyclage;
- v. advenant l'approbation de récipients à ordures additionnels, la requérante ou le requérant ou la ou le propriétaire doit payer les frais applicables auprès de l'entrepreneure ou de l'entrepreneur.

3. L'annexe C est supprimée.

Première lecture (en entier) : 21 octobre 2025
Deuxième lecture (par titres) : 18 novembre 2025
Troisième lecture (par titres) et adoption : 18 novembre 2025



Aldéo Nadeau, Maire suppléant / Deputy Mayor

MUNICIPAL BY-LAW NO. 4R2023-01

AMENDMENT TO THE BY-LAW REGARDING THE COLLECTION AND DISPOSAL OF GARBAGE AND RECYCLABLE MATERIALS FOR EDMUNDSTON

Under the powers vested in it by the *Local Governance Act*, R.S.N.B. 2017, c. 18, and its amendments, the Municipal Council of Edmundston adopts the following:

Municipal by-law no. 4R2023, a by-law regarding the collection and disposal of garbage and recyclable material for Edmundston, is amended by the following:

1. The following definition is added to section 1:

« **contractor** » refers to the individual or company officially appointed by the municipality to collect household waste from garbage containers. (*entrepreneure ou entrepreneur*)

2. The following subparagraphs are amended:

2. REGULAR COLLECTIONS

- o) Notwithstanding paragraph 2.n):

- i. more than one garbage container may be allowed upon approval from the Public Works Department;
- ii. applications are evaluated based on two criteria: long-term medical need and households of six or more people;
- iii. requests for additional garbage containers must be submitted by completing the form available from the Public Works Department;
- iv. by submitting an application, you agree to answer a questionnaire regarding your recycling habits;
- v. if the request for additional garbage containers is approved, the applicant or property owner must pay the applicable fees directly to the contractor.

3. Schedule C is removed.

First reading (in its entirety): October 21, 2025
Second reading (by titles): November 18, 2025
Third reading (by titles) and adoption: November 18, 2025



Chantal Dubé, Greffière adjointe / Assistant Municipal Clerk

This instrument purports to
be a copy of the original
registered or filed in the

Madawaska

County Registry Office
New Brunswick

2025-12-05
date/date

Exemplaire présenté comme
copie conforme à l'instrument
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de

Madawaska

Nouveau-Brunswick

46750254
number/numéro

